

INSTRUKCJA OBSŁUGI

(INSTRUKCJA ORYGINALNA)

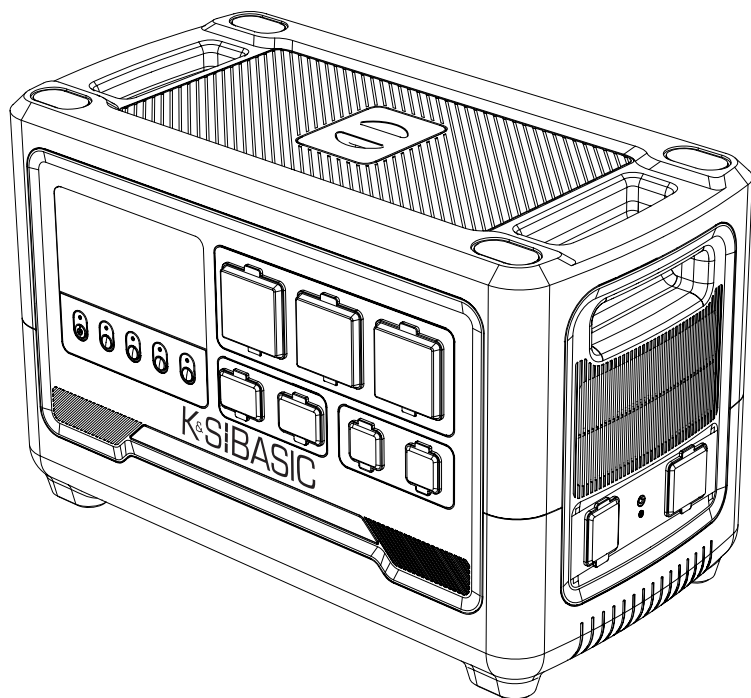


Koniecznie zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!

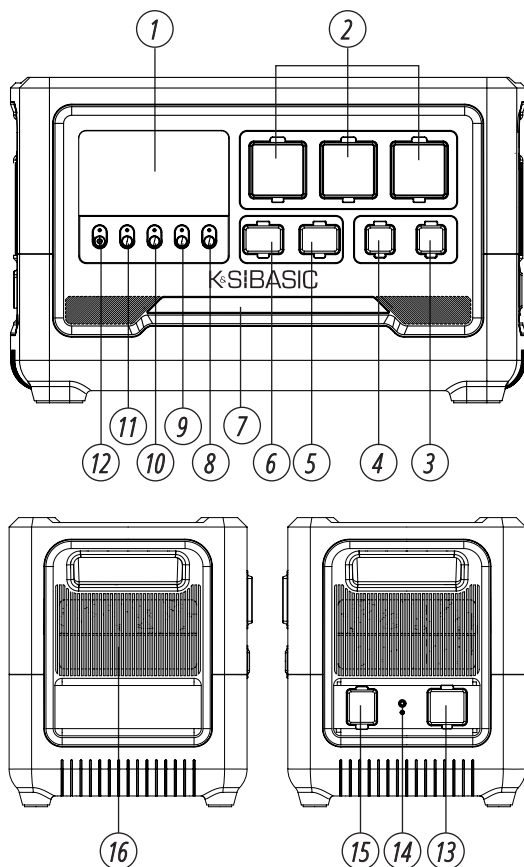
K&S BASIC

SIMPLE ENERGY

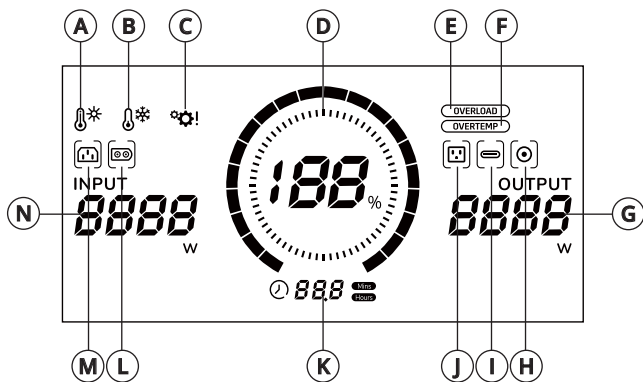
PRZENOŚNA STACJA ZASILANIA KSB 2400PS



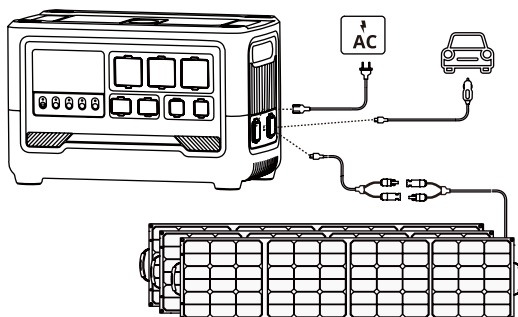
Rys. 1



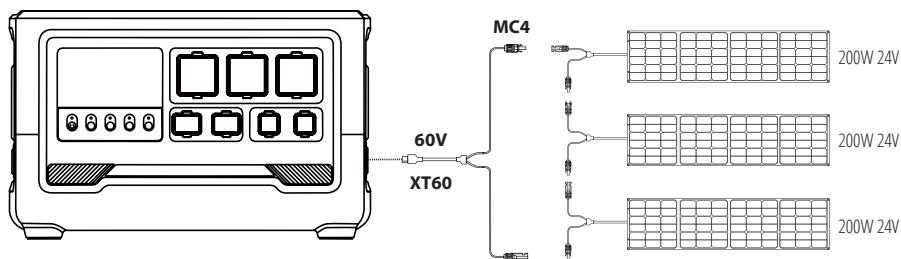
Rys. 2



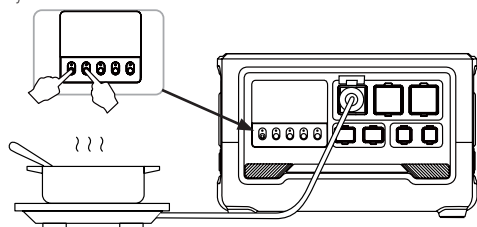
Rys. 3



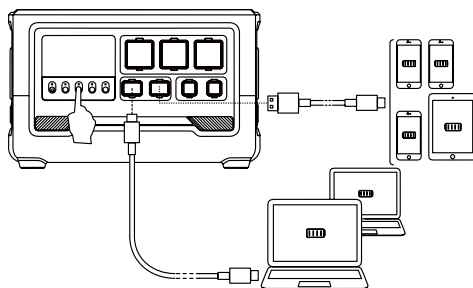
Rys. 4



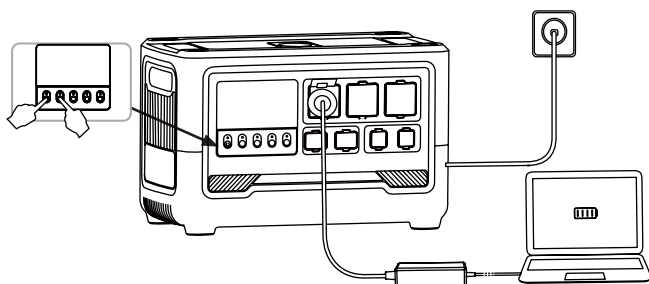
Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7





PRZEDMOWA

Dziękujemy za wybranie produktów marki **K&S Basic®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis bezpieczeństwa, użytkowania i naprawy urządzenia. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: konner-sohnen.com/pages/instructions

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **K&S Basic®** pod adresem: www.konner-sohnen.pl



| Przed użyciem należy przeczytać pełną wersję instrukcji!

Producent produktów **K&S Basic®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów czy napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem www.konner-sohnen.pl

⚠ UWAGA – OSTROŻNIE! Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

⚠ WAŻNE! Tak oznaczono korzystne informacje w czasie użytkowania agregatu.



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA – OSTROŻNIE!

- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od ognia.
- Nie rozkręcaj, nie przewracaj ani nie rzucaj przenośnej stacji zasilania.
- Prosimy o recykling i utylizację produktu zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Prosimy przekazać przenośną stację zasilania profesjonalnej firmie recyklingowej w celu utylizacji.
- Dzieci i osoby z niepełnosprawnościami powinny używać tego produktu wyłącznie pod opieką.
- Przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem produktu.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, podczas używania produktu w pobliżu dzieci wymagany jest ścisły nadzór.
- Nie wkładaj palców, dłoni ani żadnej części ciała do produktu.
- Używanie niezalecanych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Nie używaj uszkodzonego ani zmodyfikowanego pakietu akumulatorów.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi przewodami, wtyczkami lub kablami wyjściowymi – grozi to zwarciami i pożarem.
- W przypadku awarii natychmiast zaprzestań używania, odłącz wszystkie połączenia, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Ładuj w dobrze wentylowanym miejscu nie blokuj przepływu powietrza – może to spowodować przegrzanie produktu.
- W skrajnie trudnych warunkach akumulator może wyciec. Unikaj kontaktu z akumulatorem i cieczą; w przypadku przypadkowego kontaktu spłucz obficie wodą; jeśli ciecz dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Nie narażaj produktu na działanie źródeł zapłonu ani nadmiernego ciepła.

Bezpieczeństwo akumulatora

- Temperatura pracy (rozładowanie): -20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F).
- Zalecana temperatura przechowywania: 0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F).
- Ładuj, gdy poziom akumulatora spadnie poniżej 20%. Unikaj całkowitego rozładowania.



ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 × Przenośna stacja zasilania KSB 2400PS
- 1 × Kabel ładowania AC
- 1 × Instrukcja obsługi



GŁÓWNY PRZEGLĄD (rys. 1)

1. Ten produkt oferuje różne opcje ładowania:

Szybkie ładowanie AC:

Ładowanie AC: Wiodące w branży wejście AC o mocy 1800 W umożliwia ładowanie w ciągu 1,6 godziny. W domu można użyć domowego gniazdka sieciowego, aby podłączyć wejście AC produktu i go naładować.

Ładowanie DC: Możesz użyć zapalniczki samochodowej lub panelu słonecznego, aby ładować z mocą do 1200 W.

Gdy nie masz dostępu do sieci elektrycznej, możesz użyć panelu słonecznego do ładowania produktu przez port XT60. Wbudowana funkcja ładowania MPPT (zintegrowane śledzenie punktu mocy maksymalnej) zapewnia najbardziej efektywne ładowanie solarne.

2. Produkt ten to wielofunkcyjne źródło zasilania z wieloma portami umożliwiającymi zasilanie różnych urządzeń, w tym portem wyjściowym USB-C 140 W z funkcją szybkiego ładowania, portem wyjściowym USB-A 22,5 W, regulowanym portem wyjściowym DC 12 V oraz portem wyjściowym AC.

1. Wyświetlacz LCD

2. 3 × wyjścia AC

3. Gniazdo zapalniczki samochodowej

4. XT60 (Female)

5. 2 × wyjścia USB-A

6. 2 × wyjścia USB-C

7. Lampka LED

8. LED WŁ./WYŁ.

9. DC WŁ./WYŁ.

10. USB WŁ./WYŁ.

11. AC WŁ./WYŁ.

12. Główny wyłącznik zasilania

13. Wejście XT60

14. Podłączenie uziemienia

15. Wejście AC

16. Otwór wentylacyjny

Wyświetlacz LCD (rys. 2)

UWAGA!

- Jeśli przez 3 minuty pracy nie zostanie wykonana żadna operacja, ekran wyłączy się automatycznie, a wskaźnik zasilania przejdzie w tryb "pulsującego światła". Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć ekran, a wskaźnik zasilania przejdzie w tryb "WŁ.".
- Gdy przenośna stacja zasilania jest włączona, wszystkie porty wyjściowe są wyłączone. Przy braku operacji przez 10 minut stacja wyłączy się automatycznie.
- The screen will not turn off the display automatically when there is a protection activation indication or an abnormal alarm. The screen will turn off the backlight automatically after 3 minutes when the fault is removed manually.

Wskaźnik zabezpieczenia	A		Przegrzanie
	B		Zbyt niska temperatura
	C		Awaria systemu
Informacje o baterii Wskaźnik	D		Pojemność baterii w %
Wysoka temperatura	E		Ochrona przed przeciążeniem
Wskaźnik usterki systemu	F		Ochrona przed przegrzaniem
Wskaźnik wyjścia	G		Aktualna moc wyjściowa

	H		Wyjście DC/Gniazdo zapalniczki samochodowej
	I		Ikona wyjścia USB
	J		Ikona wyjścia AC
Pozostały czas	K		Pozostały czas rozładowania/ Czas pełnego naładowania baterii (min, h)
Wskaźnik wejścia	L		Wejście solarne
	M		Wejście AC
	N		Aktualna moc wejściowa



PIERWSZE URUCHOMIENIE

1. Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone.
2. Przed pierwszym użyciem naładuj stację zasilania do pełna za pomocą ładowarki AC.
3. Przytrzymaj główny przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.

4. W razie potrzeby włącz indywidualnie wyjścia AC, USB lub DC.
5. Podłączaj urządzenia, zaczynając od tych o małej mocy.



ŁADOWANIE STACJI ZASILANIA

Zalecane metody ładowania (od najszybszej do najwolniejszej):

1. **Ładowanie z gniazdka AC** – Najszybsza metoda.
2. **Ładowanie solarne** – Używaj kompatybilnych paneli słonecznych z regulatorem MPPT.
3. **Ładowanie z pojazdu** – Przez gniazdo 12V pojazdu (silnik musi pracować).

WSKAZÓWKI:

- Obsługiwane jest ładowanie przelotowe (można używać podczas ładowania).
- Optymalna temperatura ładowania: 0°C ~ 40°C

Jak ładować (rys. 3)

1. Przed użyciem należy naładować produkt.
2. Produkt ten posiada 2 wejściowe porty ładowania: jeden port wejściowy AC i jeden port wejściowy solarny. Przez te 2 porty można stosować różne metody ładowania produktu.
3. Przytrzymaj główny wyłącznik zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie; po zakończeniu autotestu podłącz kabel ładowania AC do portu ładowania AC produktu lub panel słoneczny do portu wejściowego XT60 produktu. Ekran wyświetla moc ładowania oraz stan wskaźnika ładowania – produkt się ładuje.
4. Superszybkie ładowanie: Port wejściowy AC (umożliwia ładowanie do 1800 W przez port wejściowy AC).
5. Szybkie ładowanie solarne: Port wejściowy XT60 (można ładować panelami słonecznymi do 1200 W przez port wejściowy XT60).
6. Ładowanie z samochodu: Port wejściowy XT60 (można ładować do 12 V/10 A przez port wejściowy XT60 za pomocą kabla ładowarki samochodowej do XT60).

Ładowanie słoneczne szeregowo/równoległe (rys. 4)

Przenośna stacja zasilania obsługuje ładowanie panelem słonecznym do maksymalnie 1200 W.

Można nabyć panele słoneczne i specjalistyczne akcesoria kablowe zgodne ze stacją przenośną, aby uzyskać szybkie ładowanie słoneczne.

UWAGA!

- Maksymalne napięcie paneli słonecznych obsługiwane przez stację wynosi 60 V, maksymalny prąd — 20 A.
- Ładować wyłącznie panelami słonecznymi o napięciu poniżej 60 V.
- Napięcie wejściowe przekraczające 60 V może uszkodzić urządzenie.



KORZYSTANIE ZE STACJI ZASILANIA (ROZŁADOWYWANIE)

- Włącz wymagane porty wyjściowe.
- Monitoruj całkowite zużycie energii na wyświetlaczu.
- Nie przekraczaj znamionowej ciągłej mocy.

Obliczanie czasu pracy Czas pracy (godz.) = $(\text{Pojemność akumulatora w Wh} \times 0,85) \div \text{Moc urządzenia w W}$

Tryb UPS W przypadku urządzeń krytycznych podłącz stację zasilania do sieci i podłącz urządzenia do jednostki, aby zapewnić bezproblemowe zasilanie awaryjne.

Korzystanie z funkcji wyjścia AC (rys. 5)

Pod warunkiem, że łączna moc nie przekracza 1200 W, wszystkie gniazda AC mogą działać jednocześnie.

1. Upewnij się, że akumulator urządzenia jest naładowany, przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy – urządzenie włączy się. Wskaźnik całkowitego zasilania zaświeci się, ekran LCD włączy się i przejdzie w tryb czuwania.
2. Podłącz urządzenie AC.
3. Naciśnij przycisk AC ON/OFF – funkcja wyjścia AC zostanie włączona. Urządzenie zacznie zasilać zewnętrzne urządzenia AC.
4. Po zakończeniu używania wyjścia AC naciśnij przycisk AC ON/OFF, aby je wyłączyć.
5. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 s, aby je wyłączyć i oszczędzać energię.

Korzystanie z funkcji wyjścia USB (rys. 6)

1. Przytrzymaj przycisk zasilania ON/OFF. Główny wskaźnik zasilania i ekran zapalają się, urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
2. Naciśnij przycisk USB ON/OFF, aby włączyć funkcję USB.
3. Podłącz urządzenia USB i zacznij używać.

Jak korzystać z funkcji EPS (rys. 7)

1. Podłącz wejście AC, aby zasilić urządzenie. Urządzenie automatycznie włączy się i przejdzie w tryb ładowania.
2. Podłącz urządzenie AC.
3. Naciśnij przycisk AC ON/OFF, aby aktywować funkcję wyjścia AC. Urządzenie AC przejdzie w tryb zasilania EPS.
4. W przypadku awarii zewnętrznego zasilania AC urządzenie będzie nadal zasilac podłączone urządzenie.

UWAGA!

- Upewnij się, że wejście AC jest stabilne i prawidłowo uziemione.
- W trybie EPS maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 2400 W.
- W trybie przelotowym znamionowa całkowita pojemność obciążenia wynosi 3000 W. Ponieważ obciążenie to przekracza limit mocy trybu EPS, nie można zagwarantować zasilania bezprzerwowego dla obciążeń 3000 W.
- Jeśli całkowite obciążenie przekroczy 3000 W, urządzenie automatycznie wyłączy wejście i wyjście oraz uruchomi alarm przeciążenia AC.

UWAGA!

- Produkt posiada funkcję EPS, ale EPS nie jest profesjonalnym UPS-em. W przypadku nagłego zaniku zasilania AC, w ciągu 20 ms może automatycznie przełączyć się na zasilanie bateryjne. Nie podłączaj urządzeń wymagających nieprzerwanego zasilania (np. serwerów danych, stacji roboczych); przed użyciem sprawdź kompatybilność.
- Nie ponosisz odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie urządzenia ani utratę danych wynikające z niestosowania się do instrukcji.
- Nie podłączaj wyjścia AC tego produktu do wejścia AC tego samego produktu – spowoduje to uszkodzenie urządzenia.



KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

Gdy produkt wymaga naprawy lub konserwacji, nie demontuj go samodzielnie – oddaj go do wykwalifikowanego serwisu. Samodzielny demontaż grozi pożarem lub porażeniem prądem. Naprawy wykonuje wyłącznie autoryzowany personel serwisowy. Nie używaj produktu poza parametrami określonymi w specyfikacji. Używaj produktu zgodnie z lokalnymi przepisami.

Konserwacja

- Obudowę czyść miękką, suchą szmatką.
- Regularnie sprawdzaj kable i porty.

Przechowywanie

- Przechowuj przy poziomie naładowania 40–60%.
- Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu (optymalnie 5–25°C).
- Co 3 miesiące ładuj do 100%.

Akumulatory LiFePO₄ przy właściwej pielęgnacji zapewniają zazwyczaj ponad 3000 cykli.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Ładuj przez co najmniej 30 minut.
Brak wyjścia AC	Włącz przełącznik AC, sprawdź zabezpieczenie przed przeciążeniem.
Wolne ładowanie	Sprawdź kabel i temperaturę otoczenia.
Przegrzanie	Zmniejsz obciążenie i przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce.



DANE TECHNICZNE

Model		KSB 2400PS
Akumulator	Pojemność	2048Wh (51.2V/40Ah)
	Typ elementu	Akumulatory litowo-żelazowo-fosforanowe (LiFePO4)
	Pojemność akumulatora	40Ah
	Liczba bloków	16S2P, łącznie 32 szt.
	Napięcie pojedynczego elementu	3.2 V
	Cykl życia	≤3000 cykli (80% DOD)
Wyjście AC	Gniazdo zasilania AC	3×230V/50 Hz
	Moc znamionowa	2400W
	Moc szczytowa	4800W (200mc)
	Sprawność	≥92%
Wyjście DC	Złącze typu C	Type-C1: 2×PD140 W maks.
	Złącze USB-A	2×USB-A QC 3.0 22.5W maks.
	Gniazdo zapalniczki samochodowej	12V/10A
	Złącze XT60	12V/10A
Ładowanie	Ładowanie od 0 do 100% z wejścia AC	1800 Wh około 2 godziny do pełnego naładowania
	Ładowanie z modułu solarnego PV MPPT	XT60 1200W maks.
	Ładowanie ze złącza XT60	12-60V 1200W maks.
	Latarka LED	+
	Wymiary netto (D×S×W)	510×265×322 mm
	Waga brutto	27 kg
	Waga netto	22.5 kg
	Zalecana temperatura przechowywania	0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F)
	Temperatura pracy (rozładowanie)	-20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F)
	Temperatura pracy (ładowanie)	0 °C ~ 45 °C (32 °F ~ 113 °F)
	Klasa ochrony	IP21



Deklaracja zgodności WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 279

Producent:

DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adres:

Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy

My, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione poniżej produkty są zgodne z odpowiednimi przepisami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.

Produkty:

Przenośna stacja zasilania

Typ / Model:

KSB 2400PS

Opis spełnia

2014/35/WE Dyrektywa Niskonapięciowa

wymagania zawarte w:

2014/30/WE Dyrektywa EMC dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej

Wykorzystane standardy:

EN 55032:2015+A1:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

Data wystawienia:

2026-06-09

Miejsce wystawienia:

Düsseldorf

Dyrektor:

Fomin P.

P. Fomin



Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006

Producent potwierdza, że niniejszy produkt spełnia wymagania rozporządzenia REACH dotyczącego ograniczenia stosowania substancji wzбудzających szczególne obawy (SVHC). Potwierdzamy, że dostarczane części są zgodne z rozporządzeniem REACH (WE) nr 1907/2006 i nie zawierają substancji SVHC w stężeniu przekraczającym 0,1%.

Na podstawie informacji otrzymanych od dostawców komponentów potwierdzamy, że żadne substancje SVHC nie występują w stężeniach przekraczających limity określone w rozporządzeniu.

Niniejsza deklaracja została sporządzona na podstawie samooceny oraz oświadczeń dostawców.

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Produkt ten zawiera elementy elektryczne i elektroniczne objęte zakresem dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Na podstawie informacji i raportów z badań dostarczonych przez dostawców producent potwierdza, że te komponenty są zgodne z dyrektywą RoHS 2011/65/UE.

Produkt został oceniony zgodnie z następującymi normami:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-7-1:2015,

IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017



WARUNKI GWARANCJI

Międzynarodowa gwarancja producenta wynosi 2 lata. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym, jeśli produkt ulegnie awarii z powodu wad produkcyjnych, zostanie wymieniony na ten sam produkt lub naprawiony.

Klient musi przedstawić dowód zakupu podczas składania wniosku o naprawę lub wymianę. W przeciwnym razie usługa gwarancyjna nie będzie świadczona.

Produkt należy dostarczyć do serwisu w czystym stanie. Części, które muszą zostać wymienione, są własnością centrum serwisowego.

KONTAKT

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua

